

#### **PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA**

Curso académico: 2021/2022

Identificación y características de la asignatura			
Código	500617 C	réditos ECTS	6
Denominación (español)	Aplicaciones ofimáticas para la gestión cultural (textos)		
Denominación (inglés)	Office automation applications for cultural management (Texts)		
	Grado en Estudios ingleses Grado en Filología Clásica Grado en Filología Hispánica		
Titulaciones			
	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas (Francés)		
	Grado en Lenguas y Literaturas Modernas (Portugués)		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	2º Carácter Obligatoria		
Módulo	Formación básica		
Materia	Informática		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Jesús Ureña Bracero	252	jurena@unex.es	http://campusvirtual.unex.es
Área de conocimiento	Filología Griega		
Departamento	Ciencias de la Antigüedad		
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Juan Ma Gómez Gómez	207	juanmgg@unex.e	s http://campusvirtual.unex.es
Área de conocimiento	Filología Latina		
Departamento	Ciencias de la Antigüedad		
Profesor coordinador	Jesús Ureña Bracero		

## Competencias\*

#### **GRADO EN ESTUDIOS INGLESES**

#### **COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES:**

- CG10 Compromiso ético.
- CG2 Habilidades de investigación.
- CG3 Habilidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información tanto por los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.).
- CG4 Capacidad para aplicar y utilizar críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación.
- CG5 Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes.
- CG6 Capacidad de reflexionar de manera crítica y personal, incluyendo toma de decisiones que lleven a la resolución de problemas.
- CG8 Habilidad para trabajar de forma autónoma.
- CG9 Habilidad para trabajar en un contexto internacional.

<sup>\*</sup>Los apartados relativos a competencias, breve descripción del contenido, actividades formativas, metodologías docentes, resultados de aprendizaje y sistemas de evaluación deben ajustarse a lo recogido en la memoria verificada del título.



- CB1 Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio
- CB2 Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
- CB3 Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética
- CB4 Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado
- CB5 Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía

#### **COMPETENCIAS TRANSVERSALES:**

- CT1 Capacidad de análisis y síntesis.
- CT10 Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor.
- CT2 Planificación y gestión del tiempo.
- CT3 Comunicación oral y escrita de la lengua materna.
- CT4 Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.
- CT5 Capacidad para aprender de forma autónoma en grado suficiente para emprender estudios superiores y seguir formándose a lo largo de toda la vida laboral.
- CT6 Capacidad de trabajar en equipo, ya sea disciplinar o interdisciplinar.
- CT7 Capacidad de liderazgo.
- CT8 Diseño y gestión de proyectos.
- CT9 Capacidad de comunicación perlocutiva, de transmitir información, ideas, problemas y soluciones dentro de su área de estudio tanto a personas especializadas como no especializadas.

### **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:**

- CE15 Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.
- CE16 Conocimientos de terminología y neología.
- CE21 Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- CE22 Capacidad para localizar, manejar y sintetizar información bibliográfica.
- CE23 Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CE24 Capacidad para analizar textos y discursos literarios y no literarios utilizando apropiadamente las técnicas de análisis.
- CE26 Capacidad para evaluar críticamente el estilo de un texto y para formular propuestas alternativas.
- CE27 Capacidad de recibir, comprender y transmitir la producción científica en la lengua estudiada.
- CE28 Capacidad para evaluar críticamente la bibliografía consultada y para encuadrarla en una perspectiva teórica.
- CE29 Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología.
- CE30 Capacidad para relacionar el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.
- CE32 Capacidad para elaborar recensiones.
- CE35 Capacidad de desarrollar el espíritu de trabajo y el debate en equipo.
- CE36 Capacidad de captación y uso de los recursos verbales en el proceso comunicativo.
- CE37 Disponibilidad receptiva, crítica y tolerante ante planteamientos y juicios diferentes.



CE38 - Capacidad para comprender, desarrollar y aplicar el respeto a los derechos fundamentales de las personas, de igualdad entre los hombres y las mujeres, y de igualdad de oportunidades, no discriminación y accesibilidad universal de las personas con discapacidad.

# **GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA**

#### **COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES:**

CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

#### **COMPETENCIAS TRANSVERSALES:**

- CT1 Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación.
- CT2 Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas.
- CT3 Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CT7 Capacidad de análisis y de síntesis.
- CT8 Planificación y gestión del tiempo
- CT9 Capacidad de trabajar y de aprender de forma autónoma.
- CT10 Capacidad de trabajar en equipo (disciplinar o interdisciplinar), y capacidad de liderazgo.
- CT11 Capacidad creativa, de iniciativa y espíritu emprendedor.
- CT16 Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.

#### **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:**

CE21 - Capacidad para aplicar las nuevas tecnologías de la información y la comunicación (TIC) a la gestión cultural y a la edición de textos griegos y latinos.

# GRADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA

#### **BÁSICAS Y GENERALES**

- CB2 Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio
- CB5 Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía
- CG2 Capacidad de incorporar los complementos de interdisciplinariedad que permitan al futuro graduado integrarse en equipos multidisciplinares.
- CG4 Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica y documental contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.

#### **TRANSVERSALES**

- CT3 Habilidad para seleccionar adecuadamente las fuentes de documentación, tanto en soporte tradicional (libros, revistas, etc.), como a través del material en red (webs, revistas digitales, etc.)
- CT5 Capacidad para el diseño y gestión de proyectos, y desarrollo de la capacidad de liderazgo
- CT6 Capacidad creativa, iniciativa y espíritu emprendedor.
- CT9 Dominio de las TICs en su aplicación a su ámbito de estudio
- CT10 Capacidad para planificar y gestionar adecuadamente el tiempo de trabajo
- CT11 Capacidad para relacionar los distintos conocimientos entre sí, aplicándolos a situaciones diferentes, de manera que se potencie el carácter interdisciplinar de los estudios.



#### **ESPECÍFICAS**

CE23 - Conocimiento de la gestión del patrimonio cultural en archivos, bibliotecas y centros de documentación histórica, así como en los distintos institutos de cultura e investigación, o en instituciones gubernativas y locales.

CE27 - Capacidad para la gestión y control de calidad editorial.

# GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – FRANCÉS COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES:

- CG10 Que los estudiantes conozcan los fundamentos del pensamiento occidental moderno, de las metodologías científicas actuales y sepan relacionarlos con el conocimiento filológico.
- CG12 Que los estudiantes desarrollen competencias interculturales y transdisciplinares que les permita actuar como intermediarios en proyectos de carácter económico-cultural.
- CB2 Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- CB5 Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

#### **COMPETENCIAS TRANSVERSALES:**

- CT4 Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- CT8 Habilidades de gestión de la información.
- CT14 Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- CT21 Capacidad de diseño y gestión de proyectos.

#### **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:**

CE21 - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet

# GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – PORTUGUÉS COMPETENCIAS BÁSICAS Y GENERALES:

- CG12 Que los estudiantes desarrollen competencias interculturales y transdisciplinares que les permita actuar como intermediarios en proyectos de carácter económico-cultural.
- CB5 Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.

#### **COMPETENCIAS TRANSVERSALES:**

- CT14 Desarrollar habilidades para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
- CT21 Capacidad de diseño y gestión de proyectos.
- CT4 Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica.
- CT8 Habilidades de gestión de la información.

#### **COMPETENCIAS ESPECÍFICAS:**

CE21 - Capacidad para localizar, manejar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet

#### **Contenidos**

Breve descripción del contenido\*

#### **GRADO EN ESTUDIOS INGLESES**

Conocimientos iniciales de programas ofimáticos (tratamiento de textos, bases de datos, programas de presentaciones, hojas de cálculo), y sobre la codificación de textos de distintas lenguas; aprendizaje básico de lenguajes de programación web; y manejo de



programas que puedan ser útiles a los alumnos tanto en su formación como tales como en la posterior docencia e investigación de las materias propias de su grado.

Conocimientos sobre el modo y lugares en que la web almacena y ofrece información de interés para el filólogo, así como sobre la naturaleza y características de dicha información; y empleo de programas que permiten acceder a dicha información y sacarle el máximo partido.

# **GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA**

Conocimientos básicos para el manejo de las nuevas tecnologías de la información y de la comunicación. Informática orientada al documento y paquetes ofimáticos: Herramientas de gestión, procesadores de texto,

# **GRADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA**

- Conocimientos iniciales de programas ofimáticos (tratamiento de textos, bases de datos, programas de presentaciones, hojas de cálculo), y relacionados con la codificación de textos de distintas lenguas.
- Aprendizaje básico de lenguajes de programación web, y manejo de programas que puedan ser útiles a los alumnos tanto en su formación como en la posterior docencia e investigación de las materias propias de su grado.
- Conocimientos sobre los recursos digitales de interés para el filólogo y empleo de programas que permitan acceder a dicha información con el mayor provecho.

# GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – FRANCÉS

Informática orientada al documento y paquetes ofimáticos: herramientas de gestión, procesadores de texto, hojas de cálculo, sistemas de gestión de bases de datos, programas de presentación.

# LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – PORTUGUÉS)

Informática orientada al documento y paquetes ofimáticos: herramientas de gestión, procesadores de texto, hojas de cálculo, sistemas de gestión de bases de datos, programas de presentación.

Temario de la asignatura

**Denominación del tema 1:** El documento y sus funciones: de la pantalla de ordenador al papel y a la red

#### Contenidos del tema 1:

- Programas de escritorio: Microsoft office (Word, Excel). OpenOffice (Writer, Calc).
- Programas en web (versiones hospedadas o aplicaciones online): Document y Spreadsheet de Google Drive, Zoho.
- Sobre algunos formatos de archivo de texto y su uso: txt, rtf, pdf, doc, docx, odt, csv, html, xls, xlsx, xml.
- Escribir en otras lenguas, escribir en todas las lenguas. Codificación internacional. unicode, utf8 frente a ISO-8859-1.

Intercambiadores de teclado.

Alfabeto fonético.

Escribir en otras lenguas (griego antiguo).

- El libro como forma.

La composición del libro. Estructura y partes. Empleo de herramientas informáticas (maquetadores o compaginadores para la edición de textos).

Web. Edición electrónica.

El libro digital hoy (e-book). PDF frente a EPUB (normas International Digital Publishing Forum IDPF). Libro virtual. Revistas literarias digitales.



**Descripción de las actividades prácticas del tema 1**: trabajo sobre tratamiento de texto incluyendo entre otros requisitos un texto escrito en griego antiguo.

**Denominación del tema 2:** TICs y bibliotecas **Contenidos del tema 2:** 

- Bibliotecas electrónicas. Acceso a nuestra Biblioteca por Web (cuentas, catálogos, bibliografías, revistas electrónicas, bases de datos (MLA), otras revistas electrónicas (Open Access).
- Manejo de la bibliografía en los tratamientos de texto. Empleo de gestores bibliográficos como Zotero

**Descripción de las actividades prácticas del tema 2**: Inclusión de citas y bibliografía con Zotero en el tratamiento de textos.

**Denominación del tema 3:** Herramientas y contenidos textuales y audiovisuales on-line y su correcta utilización para el trabajo filológico.

#### Contenidos del tema 3:

- Mapas conceptuales y mentales. CmapTools IHMC.
- Lingüística de Corpus. CORDE, CREA; CORPES XXI, CDH.
- Hipertexto aplicado a la literatura. Edición de textos con TEI DTD, XML.
- Buscadores: Google.es; Google Académico, Dialnet, Wolfram Alpha, Eric.
- Blogs y portales de interés educativo para las distintas filologías.
- Plataformas de MOOCs: MIRIADA X, EDX, COURSERA.
- Derechos de autor: licencias Creative Commons y GNU; cita de contenido Creative Commons.

**Descripción de las actividades prácticas del tema 3**: Trabajo en grupo (mapa conceptual).

Indagación en los buscadores y revisión y comentario de algunos blogs, portales y de algún MOOC de las plataformas estudiadas interesante para los distintos grados.

**Denominación del tema 4:** Herramientas específicas de creación multimedia y presentación.

#### Contenidos del tema 4:

Herramientas para la creación multimedia:

- EXELEARNING como herramienta para la creación de entornos personales de aprendizaje (PLE) interactivo.
- Captura y edición de imágenes y sonido (SoundCloud, Audacity, iVoox), vídeos (Youtube, Vimeo), captura de pantalla (Skitch de MAC, Recortes de Windows, Picmonkey)
- Herramientas para la grabación de escritorio: Power point, Recordit, Active presenter. Herramientas integradas en los sistemas operativos Windows y MAC. Otras: Jing, Animoto, Loom.
- Herramientas básicas de creación y edición de vídeo: Power point, Keynote (MAC), OpenShot Video Editor (Windows, Linux et Mac), VideoPad (Windows y MAC), Camtasia (de pago).
- Software de anotaciones: Zoomlt, Mousepose.

Herramientas para presentación:

- PowerPoint (Microsoft Office), Impress (Open Office), Genially, Prezi.
- Recomendaciones para elaborar presentaciones de impacto.

**Descripción de actividades prácticas del tema 4:** Práctica con EXELEARNING. Elaboración de material multimedia que posteriormente habrá de ser integrado en EXELEARNING.

**Denominación del tema 5:** Espacios para la conexión, la colaboración y la difusión online.

# Contenidos de tema 5:



- Espacios de almacenamiento on-line: Google drive, Dropbox, One drive, iCloud, UNEX Cloud, Evernote, Mega. Youtube, Vimeo y Edpuzzle (para material audiovisual), WeTransfer (espacio específico para el intercambio de ficheros pesados).
- Espacios para la colaboración y la difusión: blogs (Wordpress, Blogger), wikis (wikipedia, PBWorks), redes sociales (Twitter, Youtube, Facebook, etc.).
- Plataformas para videoconferencias: Zoom, Skype, Google Meet, Google Hangouts, Teams, Whereby.

**Descripción de actividades prácticas del tema 5:** Almacenamiento de ficheros en la nube, intercambios de ficheros de más de 100 megas y subida de archivos multimedia a Youtube o Vimeo. Breves sesiones a través de algunas de las plataformas estudiadas.

#### Actividades formativas\* Actividad de Horas de trabajo del **Horas** No presencial Actividades prácticas alumno por tema teóricas seguimiento **PCH** ORD **SEM** EP Tema Total GG **LAB** TP 37 9 19 1 8 1 6 2 30 6 1 17 3 9 37 8 1 19 3 4 24 4 1 16 5 2 3 10 1 4 2 **Evaluación** 12 10 30 **TOTAL** 150 30 5 85

GG: Grupo Grande (100 estudiantes).

PCH: prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

LAB: prácticas laboratorio o campo (15 estudiantes)

ORD: prácticas sala ordenador o laboratorio de idiomas (30 estudiantes)

SEM: clases problemas o seminarios o casos prácticos (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

#### Metodologías docentes\*

#### **GRADO EN ESTUDIOS INGLESES**

- 1. Exposición oral del profesor. (Descripción: presentación expositiva, explicativa y/o demostrativa de los contenidos de un tema lógicamente estructurado por parte de un profesor (lección magistral). Además del uso del lenguaje oral, puede apoyarse opcionalmente sobre otros medios y recursos didácticos (escritos, visuales, audiovisuales, etc.), así como en la participación activa de los alumnos, con el fin de facilitar una mayor recepción y comprensión de los mensajes que se pretenden trasmitir. Objeto: transmitir conocimientos y activar procesos cognitivos en el estudiante. Aplicación: metodología de grupo grande en clases teóricas; exposición verbal (lección magistral, o con una mayor implicación del alumno en caso de grupos reducido); aprendizaje, en su caso, a partir del comentario de documentos o textos).
- 2. Realización de clases o seminarios prácticos. (Descripción: planificar, como complemento de las clases teóricas, actividades prácticas como talleres o sesiones monográficas de carácter práctico en salas de ordenadores, laboratorios, talleres o fuera de las aulas mediante salidas de campo o visitas/viajes de estudios donde se propician la participación, el debate, la reflexión y los intercambios personales entre los asistentes. Objeto: adquisición por parte de los alumnos de conocimientos específicos y de una familiaridad con tecnologías y prácticas específicas. Aplicación: actividad generalmente en grupo pequeño; salidas de campo y visitas in situ; supervisión de trabajos dirigidos; aclaración de dudas sobre teoría,

7

<sup>\*\*</sup> Indicar el número total de horas de evaluación de esta asignatura.



ejercicios, lecturas u otras tareas; presentación oral, debate o comentario de trabajos individuales o realizados en pequeños grupos).

- 3. Estudio de casos. (Descripción: análisis intensivo y completo de un hecho, problema o suceso real con la finalidad de conocerlo, interpretarlo, resolverlo, generar hipótesis, contrastar datos, reflexionar, completar conocimientos, diagnosticarlo y, en ocasiones, entrenarse en los posibles procedimientos alternativos de solución. Objeto: Adquisición de aprendizajes mediante el análisis de casos reales o simulados. Aplicación: metodología de grupo grande en clases prácticas; consolidación de conocimientos previos; solución de problemas y estudios de casos; dinámicas de grupo; discusión o debate; experiencias y aplicaciones prácticas; interpretación y comentario por parte del alumno de documentos o textos; diseño de trabajos individuales o en grupo).
- 4. Resolución de problemas. (Descripción: situaciones en las que se solicita a los estudiantes que desarrollen las soluciones adecuadas o correctas mediante el debate, la reflexión, la ejercitación de rutinas, la aplicación de procedimientos de transformación de la información disponible y la interpretación de los resultados. Se suele utilizar como complemento de la lección magistral. Objeto: ejercitar, ensayar y poner en práctica los conocimientos previos. Aplicación: actividad de grupo grande en clases prácticas; consolidación de conocimientos previos; solución de problemas y estudios de casos; dinámicas de grupo; discusión o debate; experiencias y aplicaciones prácticas; interpretación y comentario por parte del alumno de documentos o textos; diseño de trabajos individuales o en grupo).
- 5. Aprendizaje orientado a trabajos o proyectos. (Descripción: método de enseñanza-aprendizaje en el que los estudiantes llevan a cabo la realización de un proyecto en un tiempo determinado para resolver un problema o abordar una tarea mediante la planificación, diseño y realización de una serie de actividades, y todo ello a partir del desarrollo y aplicación de aprendizajes adquiridos y del uso efectivo de recursos. Objeto: realización de un proyecto para la resolución de un problema, aplicando habilidades y conocimientos adquiridos. Aplicación: metodología no presencial; preparación individual o en pequeños grupos de presentaciones orales y/o escritas de trabajos o debates; preparación de seminarios prácticos; lecturas recomendadas u obligatorias ¿en inglés- y actividades de biblioteca; consulta e interpretación de fuentes de información, tanto en inglés como en otros idiomas, presentación o exposición oral y/o escrita de los trabajos).
- 6. Tutorización. (Descripción: atención personalizada al estudiante en las que un profesortutor atiende, facilita y orienta a uno o varios estudiantes en el proceso formativo. Objeto: promover el establecimiento de una relación entre el profesor-tutor y el estudiante, ya sea individual o grupalmente, con el fin de facilitarle el aprendizaje en un ámbito disciplinar concreto, y orientar al alumno en su adaptación e integración plena en los estudios que cursa, así como su desarrollo entre los diferentes itinerarios curriculares en vista a su posterior desarrollo profesional. Aplicación: metodología presencial, de grupo pequeño o individual; planificación de la participación de los estudiantes en las distintas tareas; tutorías de seguimiento individual o grupal de aprendizaje; dinámicas de grupo).
- 7. Aprendizaje autónomo. (Descripción: acuerdo establecido entre el profesor y el estudiante para la consecución de unos aprendizajes a través de una propuesta de trabajo autónomo, con una supervisión por parte del profesor y durante un período determinado. En el contrato de aprendizaje es básico un acuerdo formalizado, una relación de contraprestación recíproca, una implicación personal y un marco temporal de ejecución. Objeto: Desarrollar el aprendizaje autónomo. Aplicación: metodología no presencial; lecturas recomendadas u obligatorias y actividades de biblioteca; consulta e interpretación de fuentes de información, tanto en inglés como en otros idiomas; preparación individual de presentaciones orales o debates).
- 8. Evaluación. (Descripción: situación en la que el alumno, al final del curso o en el transcurso del mismo, realiza de forma planificada algún tipo de prueba que tiene como objeto reforzar su aprendizaje, efectuar un seguimiento individual o grupal del mismo y/o



valorar el grado de consecución de los objetivos y de las competencias por parte del alumno. Aplicación: actividad no presencial, que comprende la planificación y elaboración de las pruebas de evaluación, y su realización o desarrollo a través de los distintos sistemas de evaluación previstos en el título).

# **GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA**

- Exposición oral del profesor: explicación por parte del profesor de los contenidos teóricos y metodológicos de los diversos temas del programa de la asignatura, mediante la fórmula de la lección magistral. Además del lenguaje oral, el profesor puede servirse de otros instrumentos didácticos (fotocopias, diapositivas y otros recursos audiovisuales, etc.), propiciando en todo caso la participación activa de los alumnos.
- Realización de clases o seminarios prácticos: planificación de actividades prácticas de diverso tipo donde se propicie la participación, el debate, la reflexión y los intercambios personales entre los alumnos.
- Estudio de casos: análisis intensivo y completo de un hecho, problema o suceso real con la finalidad de conocerlo, interpretarlo, resolverlo, generar hipótesis, contrastar datos, reflexionar, completar conocimientos, diagnosticarlo y, en ocasiones, entrenarse en los posibles procedimientos alternativos de solución.
- Resolución de problemas: búsqueda de las soluciones correctas ante determinados problemas mediante el debate, la reflexión, la ejercitación de rutinas, la aplicación de procedimientos de transformación de la información disponible y la interpretación de los resultados. Se utiliza como complemento de la lección magistral.
- Aprendizaje orientado a trabajos o proyectos: realización por parte de los estudiantes de trabajos o proyectos en un tiempo determinado mediante la planificación, diseño y realización de una serie de actividades, y todo ello a partir de la aplicación de los conocimientos adquiridos y del uso efectivo de recursos.
- Tutorización: atención personalizada al estudiante en las que el profesor-tutor atiende, facilita y orienta a uno o varios estudiantes en todos los aspectos del proceso formativo.
- Aprendizaje autónomo: consecución de determinados aprendizajes a través del trabajo autónomo, personal e individual del estudiante. Es fundamental la implicación personal del alumno, el ejercicio de la responsabilidad y la decidida voluntad de trabajo, dentro de un marco temporal concreto.
- Evaluación: Realización por parte del alumno, al final del curso o en el transcurso del mismo, de algún tipo de prueba previamente planificada.

# **GRADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA**

#### Exposición oral del profesor

Presentación en el aula de los conceptos y procedimientos asociados a la formación del alumno, utilizando el método de la explicación oral, que puede apoyarse también con medios y recursos didácticos escritos y audiovisuales. La participación activa de los alumnos es factor importante para la correcta recepción y comprensión de los contenidos.

#### Realización de clases o seminarios prácticos

Preferentemente en grupos pequeños, actividades prácticas en forma de sesiones monográficas dentro o fuera del aula, que desarrollan y subrayan aspectos específicos de los programas, cuya información teórica se ha transmitido por otras vías. Análisis de textos y documentos que sirven de base o que complementan a las clases teóricas. Manejo directo de los instrumentos del trabajo filológico: diccionarios específicos, repertorios bibliográficos, ediciones críticas, manuales de lingüística y de historia literaria, bibliografía especializada y recursos informáticos. Ejercicios que pretenden subrayar la propia metodología de la asignatura, e impulsar la capacidad de trabajo directo del alumno con las propias fuentes y documentos objeto de estudio.



# Propuestas para el aprendizaje autónomo

Acuerdo establecido entre el profesor y el estudiante para la consecución del aprendizaje a través de una propuesta de trabajo autónomo, con su periodización, objetivos, método y procedimientos de evaluación, supervisados por el profesor. Esta metodología no presencial se orienta a que el alumno gestione su tiempo en la preparación de las lecturas encomendadas, consultas en biblioteca, consulta e interpretación de fuentes de información, preparación individual de trabajos escritos o de presentaciones orales.

#### **Tutorías**

Atención personalizada al estudiante. Orientación directa a uno o varios estudiantes en pequeños grupos, con el fin de resolver las dificultades y facilitar el aprendizaje en el ámbito disciplinar concreto, y asesorar en una mejor integración en el conjunto de los estudios de la Titulación. Planificación y seguimiento individualizado de la participación del estudiante en las distintas tareas previstas en la asignatura.

#### Evaluación

Actividad en la que el alumno, durante el curso y/o al final del mismo, realiza de forma planificada las pruebas que tienen como objeto que el estudiante revise y refuerce su aprendizaje, y que el profesor valore el grado de consecución de los objetivos y de las competencias por parte de cada alumno, y del grupo en su conjunto. Una parte de dicha actividad es no presencial, al comprender la planificación y elaboración por parte del docente de las pruebas de evaluación que posteriormente se realizarán mediante los distintos sistemas de evaluación previstos en el título.

# GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – FRANCÉS

- Clases magistrales y expositivas. Descripción: Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.
- Clases prácticas de aplicación. Descripción: Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación del profesor, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.
- Planteamiento y resolución de problemas. Descripción: Presentación de cuestiones complejas en las que el profesor orienta el proceso y facilita, mediante el debate, los avances que permiten a los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.
- Elaboración y realización de proyectos. Descripción: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis y desarrollan trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos.
- Seminarios o talleres monográficos. Descripción: Sesiones de trabajo en grupo reducido en que, bajo la dirección del profesor o un experto, se investiga un tema monográfico mediante el diálogo y la discusión.
- Tutorías académicas y profesionales. Descripción: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral.
- Aprendizaje autónomo. Descripción: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.
- Evaluación. Descripción: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

#### <u>GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – PORTUGUÉS</u>

- Clases magistrales y expositivas. Descripción: Presentación por parte del profesor de aspectos teóricos, conceptos y procedimientos propios de una temática y explicación de las cuestiones planteadas por el alumno.



- Clases prácticas de aplicación. Descripción: Realización en el aula o en el laboratorio de ejercicios, comentarios y prácticas en que, bajo la orientación del profesor, se contextualiza el aprendizaje teórico, se ejercitan y aplican los conocimientos previos.
- Planteamiento y resolución de problemas. Descripción: Presentación de cuestiones complejas en las que el profesor orienta el proceso y facilita, mediante el debate, los avances que permiten a los estudiantes, individualmente o en grupo, la resolución de las mismas.
- Elaboración y realización de proyectos. Descripción: Concepción y elaboración de proyectos, de manera individual o grupal, en que los estudiantes elaboran tareas de análisis y desarrollan trabajos planificados aplicando las habilidades y conocimientos adquiridos.
- Seminarios o talleres monográficos. Descripción: Sesiones de trabajo en grupo reducido en que, bajo la dirección del profesor o un experto, se investiga un tema monográfico mediante el diálogo y la discusión.
- Tutorías académicas y profesionales. Descripción: Asesoramiento del profesor y/o del tutor externo con el fin de facilitar y orientar a los estudiantes, individualmente o por grupos reducidos, en su proceso formativo y en su futura inserción laboral.
- Aprendizaje autónomo. Descripción: Estudio y trabajo individual o grupal del alumno para la preparación de seminarios, exposiciones, lecturas, investigaciones, trabajos y pruebas de evaluación.
- Evaluación. Descripción: Conjunto de actividades, incluidos los exámenes finales, en que se estiman los procesos, procedimientos y objetivos de la enseñanza y del aprendizaje.

# Resultados de aprendizaje\*

#### **GRADO EN ESTUDIOS INGLESES**

- 1. Resolución acertada de las pruebas, trabajos y exámenes de las distintas materias y asignaturas.
- 2. Expresión correcta y fluida en español, tanto de forma oral como escrita.
- 3. Dominio de las nuevas tecnologías, especialmente en su aplicación a la filología.
- 4. Conocimientos, destrezas y habilidades filológicas básicas que garanticen la progresión del alumno en el Grado.

# **GRADO EN FILOLOGÍA CLÁSICA**

- . Realización exitosa de los exámenes de las distintas asignaturas.
- . Dominio de las nuevas tecnologías, especialmente en su aplicación a la filología.
- . Éxito en la realización de trabajos grupales.

#### **GRADO EN FILOLOGÍA HISPÁNICA**

- Habilidades básicas de manejo de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación.
- Capacidad para buscar y seleccionar y aprovechar adecuadamente las fuentes de información en el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.) y en bases de datos.
- Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas específicas.

#### **GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – FRANCÉS**

- Realización exitosa de los exámenes y de los trabajos de la materia y asignatura.
- Dominio de las nuevas tecnologías, especialmente en su aplicación a la filología.
- Conocimientos, destrezas y habilidades filológicas básicas que aseguren el éxito en los posteriores estudios del grado.

#### <u>GRADO EN LENGUAS Y LITERATURAS MODERNAS – PORTUGUÉS</u>

- Realización exitosa de los exámenes y de los trabajos de la materia y asignatura.



- Dominio de las nuevas tecnologías, especialmente en su aplicación a la filología.
- Conocimientos, destrezas y habilidades filológicas básicas que aseguren el éxito en los posteriores estudios del grado.

#### Sistemas de evaluación\*

Este apartado está regulado por la Normativa de Evaluación (http://doe.gobex.es/pdfs/doe/2020/2120o/20062265.pdf), en cuyo articulado se describen las modalidades de evaluación (art. 4) y las actividades y criterios de evaluación (art. 5).

Para la calificación final de esta asignatura el estudiante podrá elegir entre una de las siguientes dos modalidades de evaluación:

- a) EVALUACIÓN CONTINUA: la nota final de la asignatura se compone de un 70% de los proyectos y trabajos realizados a lo largo del curso y un 30% de la prueba escrita final.
- b) EXAMEN FINAL DE CARÁCTER GLOBAL: el 100% de la nota es el resultado de una prueba final. Quienes opten por esta modalidad tendrán que comunicárselo al profesor durante el primer cuarto del semestre, enviando un email a través del campus virtual. En caso de ausencia de solicitud expresa por parte del estudiante, la modalidad asignada será la de evaluación continua. Una vez el estudiante haya elegido la modalidad de evaluación en el plazo prescrito, dicha elección será válida para las convocatorias ordinaria y extraordinaria, y no podrá cambiarse (excepto en el supuesto descrito en el art. 4, aptdo. 6).

# MODALIDAD a): EVALUACIÓN CONTINUA:

De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para las asignaturas de la materia de "Informática" del Grado de Estudios ingleses, Filología Clásica, Filología Hispánica, Lenguas y Literaturas Modernas – Francés y Lenguas y Literaturas Modernas - Portugués se tendrán en cuenta los siguientes dos aspectos evaluables para la asignatura "Aplicaciones ofimáticas para la gestión cultural (textos)":

Proyectos y trabajos: 70%Prueba escrita final: 30%

#### - Proyectos y trabajos: 70 %:

El 70% de la nota (7 puntos) se obtendrá a partir de la evaluación continua de los proyectos y trabajos realizados por el alumno durante el semestre:

- Tratamiento de textos (ejercicio con aplicación de hoja de estilos, inclusión de índices generales y de términos, etc.). Individual. Hasta el 20% de la nota final.
- Mapa conceptual. Grupo (máximo 3 alumnos). Hasta el 15% de la nota final.
- Elaboración de entorno personal de aprendizaje (PLE) interactivo con eXeLearning sobre un tema de una de las asignaturas del curso. Individual. Hasta el 35%.

Estas actividades son recuperables, por lo que en la **convocatoria extraordinaria**, el alumno puede mantener la nota o volver a entregar aquellos trabajos que estime oportunos.

#### - Prueba escrita final: 30%:

El 30% de la nota (3 puntos) se obtendrá a partir de una prueba final escrita sobre términos del vocabulario técnico que será entregado al comienzo del curso.

#### **MODALIDAD b): EXAMEN FINAL GLOBAL:**

El 100% de la calificación final, tanto en la **convocatoria ordinaria** como en la **extraordinaria**, se obtendrá exclusivamente a partir de una prueba final escrita en dos partes, en la que un 30% de la calificación (3 puntos) se obtendrá en una prueba escrita sobre términos del vocabulario técnico, y el 70% restante (7 puntos) en un examen práctico



ante el ordenador sobre algunos de los programas vistos en clase (tratamiento de textos, mapa conceptual y eXeLearning).

#### Criterios de evaluación de la asignatura:

En la prueba escrita, por lo que se refiere a las preguntas sobre el vocabulario técnico, serán valoradas positivamente las respuestas acertadas y precisas, bien redactadas y expuestas de un modo claro; se valorará positivamente la claridad de ideas, el orden y la madurez en la exposición, así como el añadido de opiniones personales argumentadas, siempre que vengan al caso; además, será evaluado positivamente el aporte de referencias a explicaciones ofrecidas en clase y a lo aprendido en la elaboración de los ejercicios prácticos o en lecturas personales, siempre y cuando dichas referencias sean pertinentes y aparezcan expresadas con brevedad.

En los trabajos, se tendrá en cuenta que se cumplan todos los requisitos, que se ajusten al contenido del tema o temas elegidos, la originalidad, creatividad y buena presentación y la correcta modificación de los mismos cuando así sea requerido.

Además, en el trabajo de eXeLearning se exigirá la correcta modificación de cualquiera de los componentes, estructura o almacenamiento del trabajo. En caso de no saber hacerla, la nota del trabajo disminuirá hasta en 2 puntos.

La asignatura no podrá ser aprobada sin haber entregado todos los trabajos en fecha y forma.

# Bibliografía (básica y complementaria)

#### a) Bibliografía básica:

Castellanos, J. J., Martín, E. y Pérez, D., *Manual imprescindible de las TIC en la educación*. Madrid: Anaya, 2011.

Martínez Pérez, Irene Salomé. <u>Manual imprescindible de la escuela 2.0 en tus manos:</u> <u>panorama, instrumentos y propuestas.</u> Madrid, Anaya Multimedia, D.L. 2011.

Recio Mayorga, J, Gutiérrez-Esteban, P. y Suárez-Guerrero, C., "Recursos educativos abiertos en comunidades virtuales docentes" *Apertura*, 13 (1) (2021) 101-117. http://dx.doi.org/10.32870/Ap.v13n1.1921

#### b) Bibliografía complementaria:

Castañeda, L. y Adell, J. (eds.), *Entornos personales de aprendizaje: claves para el ecosistema educativo en red*, Alcoy: Marfil, 2013. <a href="https://www.um.es/ple/libro/">https://www.um.es/ple/libro/</a>

Guerrero Peña, J. & O. Rodríguez Fernández. *Internet. Edición 2008. Madrid: Anaya Multimedia, D.L. 2007.* 

Lenssen, P. "Writing a Book in Google Docs. Google blogscoped". January 23, 2008. http://blogoscoped.com/archive/2008-01-23-n82.html

Miall, D. S. *Humanities and the computer. New Directions. Oxford: Clarendon Press, 1990.* Marcos Marín, F. A. *Informática y Humanidades. Madrid: Gredos, 1994.* 

Schreibman, S., Siemens, R. & J. Unsworth, ed. *A Companion to Digital Humanities*. Oxford: Blackwell, 2004. http://www.digitalhumanities.org/companion/

Siemens, R. & S. Shreibman, ed. *Companion to Digital Literary Studies*. Oxford: Blackwell, 2008. http://www.springerlink.com/content/100251/

Valdera, C., "¿Qué materiales puedo utilizar al crear mis recursos educativos?", Febrero, 2021. <a href="https://cedec.intef.es/que-materiales-puedo-utilizar-al-crear-mis-recursos-educativos-abiertos/">https://cedec.intef.es/que-materiales-puedo-utilizar-al-crear-mis-recursos-educativos-abiertos/</a>

Valdera, C., "Las licencias Creative Commons: qué son, por qué utilizarlas y cómo hacerlo", Mayo, 2021. <a href="https://cedec.intef.es/las-licencias-creative-commons-que-son-por-que-utilizarlas-y-como-hacerlo/">https://cedec.intef.es/las-licencias-creative-commons-que-son-por-que-utilizarlas-y-como-hacerlo/</a>

Wallace, P. La psicología de Internet. Barcelona: Paidós, 2001.



#### **Otros recursos y materiales docentes complementarios**

Wikipedia (obra de referencia)

http://en.wikipedia.org/wiki/Main\_Page (versión inglesa)

http://es.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Portada (versión española)

Epistemowikia (muy útil, organizada por apartados y con numerosos enlaces a software libre):

http://campusvirtual.unex.es/cala/epistemowikia/index.php?title=Web\_2.0/Avance

Oppen Office: <a href="http://es.openoffice.org/">http://es.openoffice.org/</a> Google Docs: <a href="http://www.google.es/">http://www.google.es/</a>

Algunos foros de ofimática:

http://es.kioskea.net/forum/forum-25-ofimatica

#### Algunas direcciones:

- formato MLA:

http://owl.english.purdue.edu/owl/resource/747/01/

http://spanishwritingcenter.cla.umn.edu/handouts/MLA.pdf

http://sp-eastlrc.valencia.cc.fl.us/page.cfm?pageid=400#book

http://serviciosva.itesm.mx/cvr/formato\_mla/categorias1.htm

http://rsta.pucmm.edu.do/biblioteca/ESTILO\_MLA.pdf

- Sobre el libro digital: <a href="http://jamillan.com/cielos.htm">http://jamillan.com/cielos.htm</a>

http://jamillan.com/librosybitios/polimorfo.htm

- Sobre el libro virtual: http://www.librovirtual.org/
- JSTOR: http://www.jstor.org/page/info/translated/spanish/index.jsp
- Mapas conceptuales. CmapTools IHMC. <a href="http://cmap.ihmc.us/">http://cmap.ihmc.us/</a>

The OED Online: <a href="http://www.oed.com/index.htm">http://www.oed.com/index.htm</a>

CobuildDirect Corpus Sampler: <a href="http://www.collins.co.uk/Corpus/C

BNC Online Service: <a href="http://www.natcorp.ox.ac.uk/">http://www.natcorp.ox.ac.uk/</a>

Project Gutenberg: http://www.promo.net/pg/index.html

Página de Mark Davies: http://davies-linguistics.byu.edu/personal/

CREA, corpus de referencia del español actual: http://corpus.rae.es/creanet.html

CORDE, corpus diacrónico del español: http://corpus.rae.es/cordenet.html

-Fonética del español http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/spanish/frameset.html

- Hipertexto aplicado a la literatura.

Proyectos: http://www.tei-c.org/Activities/Projects/

Proyectos de emblemática de Utrecht y Glasgow <a href="http://emblems.let.uu.nl/">http://emblems.let.uu.nl/</a> y

http://www.emblems.arts.gla.ac.uk/

Blog sobre Jane Austen http://janeaustensworld.wordpress.com/

Portales y revistas sobre Digital Humanities:

Literary and Linguistic Computing

http://llc.oxfordiournals.org/

Computers in the Humanities Working Papers

http://www.chass.utoronto.ca/epc/chwp/

Digital Humanities Quarterly



# http://www.digitalhumanities.org/dhq/

PORTAL Humanidades Digitales Hispánicas. https://humanidadesdigitaleshispanicas.es/

Revista de Humanidades Digitales (RHD). http://revistas.uned.es/index.php/RHD/index

#### Vocabulario informático:

http://www.lawebdelprogramador.com/diccionario/

#### Plataformas de MOOCs:

EDX. https://www.edx.org/es

MIRIADA X. <a href="https://formacion.miriadax.net/">https://formacion.miriadax.net/</a> COURSERA. <a href="https://www.coursera.org/">https://www.coursera.org/</a>

## Sobre tecnologías educativas:

Portales, proyectos de interés:

Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y Formación de Profesorado (INTEF). https://intef.es/

Centro Nacional de Desarrollo Curricular en Sistemas no Propietarios (CEDEC). <a href="http://cedec.educalab.es">http://cedec.educalab.es</a>

Proyecto Agrega. http://www.agrega2.es/web/

#### Sobre EXELEARNING:

Proyecto EXELEARNING. <a href="https://exelearning.net/">https://exelearning.net/</a>

EXELEARNING EN INTEF. <a href="https://cedec.intef.es/exelearning/">https://cedec.intef.es/exelearning/</a>

#### Blog y e-books:

Viñas, M., The Academy TotemGuard (blog sobre competencias digitales y TICs en educación) <a href="https://www.totemguard.com/aulatotem/">https://www.totemguard.com/aulatotem/</a>

Viñas, M., Competencias digitales y herramientas esenciales para transformar las clases y avanzar profesionalmente (e-book). <a href="https://www.totemguard.com/aulatotem/">https://www.totemguard.com/aulatotem/</a> Viñas, M., Creando vídeos educativos. Principios básicos del aprendizaje multimedia y herramientas fundamentales (e-book). <a href="https://totemguard.com/ebook/crear-videos-efectivos.pdf">https://totemguard.com/ebook/crear-videos-efectivos.pdf</a>